



UNIWERSYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

English in vision science Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Optometria Specjalność - Jednostka organizacyjna Wydział Fizyki Poziom studiów studia drugiego stopnia Forma studiów studia niestacjonarne Profil studiów profil ogólnoakademicki		Cykl dydaktyczny 2023/24 Kod zajęć 04OPTN.23JO.03760.23 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Obowiązkowy Blok zajęciowy Języki obce
Koordynator zajęć	Monika Czaińska	
Prowadzący zajęcia	Monika Czaińska	
Okres Semestr 1	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Lektorat: 20, Zaliczenie z oceną	Liczba punktów ECTS 2
Okres Semestr 2	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Lektorat: 20, Egzamin	Liczba punktów ECTS 2

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Celem kształcenia jest uzyskanie przez studentów umiejętności czytania ze zrozumieniem anglojęzycznych artykułów/tekstów naukowych oraz umiejętności swobodnej rozmowy w języku angielskim w zakresie komunikacji, przeprowadzenia pełnego badania optometrycznego z pacjentem oraz w zakresie rozmów na tematy związane z nauką o widzeniu.

Wymagania wstępne

Znajomość języka angielskiego z zakresu wcześniejszych lat studiów (I stopnia).

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	Studentka posiada wiedzę dotyczącą pisania tekstów specjalistycznych z zakresu nauk o widzeniu.	OPT_K2_W01, OPT_K2_W02, OPT_K2_W03, OPT_K2_W04, OPT_K2_W05, OPT_K2_W06, OPT_K2_W07, OPT_K2_W08	Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Raport, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
W2	Student/ka zna specjalistyczne słownictwo dotyczące optometrii, okulistyki, optyki okularowej i nauk o widzeniu.	OPT_K2_W01, OPT_K2_W02, OPT_K2_W03, OPT_K2_W04, OPT_K2_W05, OPT_K2_W06, OPT_K2_W07, OPT_K2_W08	Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Raport, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
W3	Student/ka posiada wiedzę dotyczącą komunikacji z pacjentem w języku angielskim oraz przeprowadzania badania optometrycznego z użyciem specjalistycznych zwrotów.	OPT_K2_W02, OPT_K2_W03, OPT_K2_W06, OPT_K2_W07, OPT_K2_W08, OPT_K2_W09, OPT_K2_W10, OPT_K2_W11, OPT_K2_W12	Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Raport, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
Umiejętności - Student/ka:			
U1	Student/ka umie czytać ze zrozumieniem anglojęzyczne artykuły/teksty naukowe oraz wybrać z tekstu informacje istotne w badaniach w ramach pracy magisterskiej.	OPT_K2_U01, OPT_K2_U02, OPT_K2_U03, OPT_K2_U06, OPT_K2_U08, OPT_K2_U09, OPT_K2_U11, OPT_K2_U12, OPT_K2_U13, OPT_K2_U15	Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Praca pisemna

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
U2	Student/ka umie rozmawiać swobodnie w języku angielskim i przeprowadzić w j. angielskim wywiad z pacjentem oraz badanie optometryczne.	OPT_K2_U01, OPT_K2_U02, OPT_K2_U03, OPT_K2_U04, OPT_K2_U05, OPT_K2_U06, OPT_K2_U07, OPT_K2_U08, OPT_K2_U09, OPT_K2_U12, OPT_K2_U13, OPT_K2_U14, OPT_K2_U15	Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
U3	Student/ka umie pisać swobodnie w j. angielskim krótkie teksty naukowe, abstrakty, itp.	OPT_K2_U01, OPT_K2_U02, OPT_K2_U03, OPT_K2_U04, OPT_K2_U06, OPT_K2_U07, OPT_K2_U08, OPT_K2_U12, OPT_K2_U13, OPT_K2_U14, OPT_K2_U15	Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
U4	Student/ka umie opisywać ustnie w j. angielskim różne obszary z zakresu biofizyki, neuronauki; opisywać ustnie w j. angielskim specyfikę danych schorzeń narządu wzroku.	OPT_K2_U01, OPT_K2_U02, OPT_K2_U03, OPT_K2_U04, OPT_K2_U05, OPT_K2_U06, OPT_K2_U07, OPT_K2_U08, OPT_K2_U09, OPT_K2_U10, OPT_K2_U11, OPT_K2_U12, OPT_K2_U13, OPT_K2_U14, OPT_K2_U15	Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
Kompetencji społecznych - Student/ka:			
K1	Student/ka posiada kompetencje swobodnej komunikacji w języku angielskim w zakresie wywiadu z pacjentem oraz badania optometrycznego i dalszych zaleceń.	OPT_K2_K01, OPT_K2_K02, OPT_K2_K03, OPT_K2_K04, OPT_K2_K05, OPT_K2_K06, OPT_K2_K07	Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
K2	Student/ka posiada kompetencje przekazywania informacji dotyczącej diagnozy i dalszych zaleceń w sposób empatyczny oraz adekwatny do sytuacji.	OPT_K2_K03, OPT_K2_K04, OPT_K2_K05, OPT_K2_K06, OPT_K2_K07	Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Praca pisemna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Wywiad z pacjentem (rozmowa wstępna z pacjentem, prowadzenie pacjenta, wizyty kontrolne, rozwiązywanie problemów związanych z kondycją narządu wzroku pacjenta).	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2	Lektorat
2.	Analiza abstraktów (formułowanie abstraktów, wykonywanie różnorodnych ćwiczeń gramatycznoleksykalnych na bazie gotowych abstraktów.	W1, W2, U1, U3	Lektorat
3.	Ćwiczenia konwersacyjne (tematyka konwersacji ściśle związana z obszarem neuronauki, biofizyki, itp.).	W1, W2, W3, U2, U4, K1, K2	Lektorat
4.	Ćwiczenia gramatyczno-leksykalne mające na celu podniesienie kompetencji językowych na poziomie zaawansowanym, stosowanym w pisaniu tekstów naukowych.	W1, W2, W3, U2, U3, U4	Lektorat
5.	Analiza publikacji, tekstów naukowych oraz wykonywanie ćwiczeń gramatyczno-leksykalnych ściśle związanych z treścią analizowanej publikacji.	W1, W2, W3, U3, U4	Lektorat
6.	Przygotowywanie ustnych wystąpień – prezentacji na tematy ściśle związane z tematyką układu wzrokowego, neuronauką.	W1, W2, W3, U2, U4, K1, K2	Lektorat

Informacje dodatkowe

Semestr 1

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Lektorat	Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień, Wykład konwersatoryjny, Dyskusja, Praca z tekstem, Uczenie problemowe (Problem-based learning), Metoda aktywizująca - "burza mózgów", Praca w grupach

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Lektorat	30% zaliczenie sprawdzianów 10% zaliczenie zadań domowych 60% zaliczenie końcowe pisemne

Semestr 2

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Lektorat	Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień, Wykład konwersatoryjny, Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda analizy przypadków, Metoda ćwiczeniowa, Metoda aktywizująca - "burza mózgów", Praca w grupach

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Lektorat	30% zaliczenie sprawdzianów 10% zaliczenie zadań domowych 60% zaliczenie końcowe pisemne

Literatura

Obowiązkowa

1. T. Grosvenor „Primary Care Optometry”, 5 edition, Butterworth-Heinemann, 2006.

Dodatkowa

1. Publikacje anglojęzyczne wybrane przez wykładowcę.

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Semestr 1

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Lektorat	20
Czytanie wskazanej literatury	15
Przygotowanie pracy pisemnej	10
Przygotowanie do zaliczenia	10
Przygotowanie projektu	5
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60
Liczba punktów ECTS	ECTS 2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Lektorat	20
Czytanie wskazanej literatury	15
Przygotowanie pracy pisemnej	10
Przygotowanie raportu	5
Przygotowanie do zaliczenia	10
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60
Liczba punktów ECTS	ECTS 2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
OPT_K2_K01	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do określenia priorytetów służących do realizacji określonych przez siebie lub innych zadań;
OPT_K2_K02	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do uczenia się przez całe życie i doskonalenia zawodowego, w tym do inicjowania, organizacji procesu uczenia się innych osób, w szczególności, optyków okularowych i optometrystów;
OPT_K2_K03	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do prawidłowego identyfikowania i rozstrzygania dylematów (w tym etycznych i prawnych) związanych z wykonywaniem zawodu optometrysty;
OPT_K2_K04	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do podejmowania badań i eksperymentów w zakresie optometrii i nauki o widzeniu; rozumie społeczne aspekty praktycznego stosowania zdobytej wiedzy i umiejętności oraz związaną z tym odpowiedzialność;
OPT_K2_K05	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do aktywnego uczestnictwa w grupach, organizacjach i instytucjach podejmujących działania w zakresie optyki okularowej, optometrii oraz opieki nad widzeniem;
OPT_K2_K06	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy oraz wypełniania zobowiązań społecznych;
OPT_K2_K07	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do zachowań profesjonalnych i etycznych wobec pacjenta i klienta oraz do konieczności przestrzegania zasad etyki zawodowej.
OPT_K2_U01	Absolwent/ka potrafi zaplanować i wykonać podstawowe badania optometryczne (refrakcja przedmiotowa, refrakcja podmiotowa, badanie widzenia obuocznego); potrafi prowadzić pacjentów z wadami refrakcji i anomaliami widzenia obuocznego;
OPT_K2_U02	Absolwent/ka potrafi przygotować i przeprowadzić terapię wzrokową;
OPT_K2_U03	Absolwent/ka potrafi wykorzystać w badaniach optometrycznych urządzenia pomiarowe i diagnostyczne: foroptery, autorefraktometry, lampy szczelinowe i oftalmoskopy oraz sprzęt do badania pola widzenia i obrazowania oka;
OPT_K2_U04	Absolwent/ka potrafi w sposób krytyczny ocenić wyniki pomiarów refrakcji oraz anomali widzenia obuocznego, a także przeprowadzić analizy i obliczenia teoretyczne oraz przedyskutować niepewności pomiarowe wykonanych badań;
OPT_K2_U05	Absolwent/ka potrafi zdefiniować i rozróżnić odstępstwa od norm fizjologicznych układu wzrokowego i w przypadku ich stwierdzenia skierować pacjenta do właściwego specjalisty;
OPT_K2_U06	Absolwent/ka potrafi znajdować niezbędne informacje w literaturze fachowej, bazach danych i innych źródłach; zna podstawowe czasopisma naukowe, istotne dla nauki o widzeniu i optometrii;
OPT_K2_U07	Absolwent/ka potrafi zastosować zdobytą wiedzę z zakresu optometrii i nauki o widzeniu do pokrewnych dziedzin nauki i dyscyplin naukowych;
OPT_K2_U08	Absolwent/ka potrafi przedstawić wyniki badań optometrycznych w postaci samodzielnie przygotowanej rozprawy (referatu) zawierającej opis i uzasadnienie celu pracy, przyjętą metodologię, wyniki badań oraz ich dyskusję, a także ich znaczenie na tle innych podobnych badań;
OPT_K2_U09	Absolwent/ka potrafi w sposób przystępny przedstawić wyniki odkryć dokonanych w obszarze optometrii i nauki o widzeniu, a także z zakresu biofizyki i fizyki medycznej;
OPT_K2_U10	Absolwent/ka potrafi określić kierunki dalszego uczenia się i realizować proces samokształcenia; uznaje konieczność podnoszenia kwalifikacji zawodowych oraz poszerzenia wiedzy specjalistycznej;
OPT_K2_U11	Absolwent/ka potrafi przygotować różne prace pisemne z nauki o widzeniu i optometrii, zarówno w języku polskim jak i języku angielskim;
OPT_K2_U12	Absolwent/ka potrafi przygotować wystąpienia ustne w języku polskim i języku angielskim w zakresie nauki o widzeniu, a także z pogranicza nauk fizycznych i nauk medycznych;
OPT_K2_U13	Absolwent/ka potrafi komunikować się w języku angielskim w zakresie nauki o widzeniu i optometrii zgodnie z wymogami określonymi dla poziomu B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

Kod	Treść
OPT_K2_U14	Absolwent/ka potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role; potrafi współdziałać z lekarzem okulistą, lekarzem rodzinnym oraz innymi specjalistami ochrony zdrowia;
OPT_K2_U15	Absolwent/ka potrafi systematycznie zapoznawać się z publikacjami naukowymi i popularnonaukowymi z zakresu optometrii i nauki o widzeniu, w celu poszerzania i pogłębiania wiedzy; potrafi planować i realizować własne uczenie się przez całe życie
OPT_K2_W01	Absolwent/ka zna i rozumie znaczenie nauki o widzeniu, optometrii i neuronauki; historyczny kontekst rozwoju nauki o widzeniu;
OPT_K2_W02	Absolwent/ka zna i rozumie istotę wad refrakcji, zaburzeń widzenia obuocznego oraz terapii widzenia;
OPT_K2_W03	Absolwent/ka zna i rozumie standardy badania optometrycznego, istotę badania optometrycznego oraz diagnostyki optometrycznej i prowadzenia pacjentów;
OPT_K2_W04	Absolwent/ka zna i rozumie obszary fizyki i matematyki niezbędne dla ilościowego opisu, rozumienia oraz modelowania zjawisk i procesów związanych z procesem widzenia, jego diagnozowaniem oraz metodami korekcji narządu wzroku
OPT_K2_W05	Absolwent/ka zna i rozumie metody i techniki pomiarowe oraz metody numeryczne związane z poznaniem i opisem procesu widzenia, jego modelowaniem oraz metodami diagnozowania układu wzrokowego;
OPT_K2_W06	Absolwent/ka zna i rozumie podstawowe procesy i zależności dotyczące procesu widzenia oraz stosowanych metod korekcji;
OPT_K2_W07	Absolwent/ka zna i rozumie teoretyczne podstawy funkcjonowania aparatury pomiarowej i diagnostycznej stosowanej w badaniach optometrycznych i diagnostyce narządu wzroku;
OPT_K2_W08	Absolwent/ka zna i rozumie aktualne kierunki rozwoju i najnowsze odkrycia w zakresie nauki o widzeniu, optometrii i neuronauki; w szczególności zna i rozumie najnowsze metody z zakresu oceny narządu wzroku, określenia wad refrakcji oraz zaburzeń widzenia obuocznego; zna zaburzenia widzenia związane z wiekiem, zna zasady opieki nad pacjentem słabowidzącym;
OPT_K2_W09	Absolwent/ka zna i rozumie zasady bezpieczeństwa i higieny pracy w zakresiedziałalności optometrysty oraz pracy w laboratoriach badawczych i pracowniach diagnostycznych;
OPT_K2_W10	Absolwent/ka zna i rozumie uwarunkowania prawne, ekonomiczne i etyczne związane z wykonywaniem zawodu optometrysty oraz w zakresie kształcenia optometrystów i optyków okularowych;
OPT_K2_W11	Absolwent/ka zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności przemysłowej i prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej; potrafi korzystać z zasobów informacji patentowej w obszarze nauki o widzeniu i optometrii;
OPT_K2_W12	Absolwent/ka zna i rozumie ogólne zasady tworzenia i rozwoju form indywidualnej przedsiębiorczości w szczególności w zakresie tworzenia i prowadzenia salonów optycznych i gabinetów optometrycznych;